



## Freiwillige Ganztagschule 2020 / 2021

## Formulaire d'information

Chers parents,

Pour des raisons d'organisation, nous devons d'ores et déjà connaître le nombre d'enfants inscrits à l'étude de manière définitive pour l'année scolaire 2020-2021. Nous vous prions donc de bien vouloir retourner la feuille d'inscription ci-jointe, dûment remplie avant le **28 mars 2020** au personnel de l'étude ou directement à Madame Orelly.

([etude@efsd.de](mailto:etude@efsd.de) / +49 178 5088057/ +49 681 96872667).

L'étude est ouverte tous les après-midi de 13h15 à 17 heures pendant la période scolaire. Nous accueillons les enfants dès le premier jour de la rentrée scolaire. Vous pouvez opter pour une inscription soit jusqu'à 15h15 soit jusqu'à 17h.

### 1. Programme court de 13 heures 15 à 15 heures 15.

Ce programme comprend:

- Le repas de midi (à l'école ou à la cantine de la police, prix 4, -- €)
- Une pause avec activités libres
- Les devoirs

**Ce programme coûte forfaitairement 360 euros par année scolaire** (prix du repas non compris), quel que soit le nombre de jours choisis. (30€ par mois sur 12 mois). Ce forfait couvre aussi la fréquentation du centre aéré des vacances scolaires.

**Le paiement s'effectuera par prélèvement en même temps que les frais de scolarité :**

- 120€ prélevés mi-octobre (septembre, octobre, novembre, décembre)
- 120€ prélevés mi-janvier (janvier, février, mars, avril)
- 120€ prélevés mi-avril (mai, juin, juillet, août)

### 2. Programme long de 13 heures 15 à 17 heures.

Cette offre est une prolongation du programme court. A partir de 15h30, nous proposons aux enfants aussi bien des activités pédagogiques, sportives, manuelles qu'artistiques.

**Ce programme coûte forfaitairement 720 euros par année scolaire** (prix du repas non compris), quel que soit le nombre de jours choisis. (60 € par mois sur 12 mois). Ce forfait couvre la fréquentation du centre aéré des vacances scolaires.

**Le paiement s'effectuera par prélèvement en même temps que les frais de scolarité :**

- 240€ prélevés mi-octobre (septembre, octobre, novembre, décembre)
- 240€ prélevés mi-janvier (janvier, février, mars, avril)
- 240€ prélevés mi-avril (mai, juin, juillet, août)

### 3. Réduction en cas d'inscription de fratrie.

Si vous inscrivez plusieurs de vos enfants à la Freiwillige Ganztagschule, vous pourrez bénéficier d'une réduction forfaitaire en fonction du programme choisi. S'il s'agit d'une **autre structure FGTS** que celle de l'école française ou du DFG, il faudra fournir un formulaire de confirmation d'inscription et de fréquentation, dès le mois de septembre 2020. Sans ce formulaire, vous ne pourrez bénéficier d'aucune réduction.

I. Inscription au groupe court : 240, -- € par année scolaire (20€ par mois sur 12 mois)\*

II. Inscription au groupe long : 480, -- € par année scolaire (40€ par mois sur 12 mois)\*

\* prix du repas non compris et quel que soit le nombre de jours choisis.

#### **Le paiement s'effectuera par prélèvement en même temps que les frais de scolarité :**

##### 1. Groupe court

- 80€ prélevés mi-octobre (septembre, octobre, novembre, décembre)
- 80€ prélevés mi-janvier (janvier, février, mars, avril)
- 80€ prélevés mi-avril (mai, juin, juillet, août)

##### 2. Groupe long

- 160€ prélevés mi-octobre (septembre, octobre, novembre, décembre)
- 160€ prélevés mi-janvier (janvier, février, mars, avril)
- 160€ prélevés mi-avril (mai, juin, juillet, août)

##### 4. **Accueil au centre aéré pendant les vacances scolaires.**

Pendant les vacances scolaires, nous organisons un centre aéré de 7 heures 45 à 17 heures. Les dates d'ouverture du centre de vacances vous seront communiquées ultérieurement. Les formulaires d'inscription aux centres de vacances seront disponibles sur le site de l'école ([www.efsd.de](http://www.efsd.de) / Ecole- centre aéré) et seront envoyés à chaque famille **par e-mail**.

Il n'y aura pas de frais supplémentaires pour les enfants fréquentant l'étude, **si ce n'est les frais de repas.**

Les enfants qui ne fréquentent pas du tout l'étude peuvent cependant également s'inscrire au Centre aéré. Ceux-ci devront payer 30 euros par semaine en plus des frais de repas.

### 5. **Les frais de repas.**

Repas	1jour/semaine	2jours/semaine	3jours/semaine	4jours/semaine	5jours/semaine
En Euros par Mois	14	28	42	56	70

Ces sommes seront prélevées immédiatement de votre compte en banque mi-octobre (septembre, octobre, novembre, décembre) mi-janvier (janvier, février, mars), mi-avril (avril, mai, juin).

**Corinne Orelly**

**Responsable de l'Etude**

**Christoph Clanget**

**Parent d'élèves  
En charge de l'étude/Garderie**



## Freiwillige Ganztagschule 2020 / 2021

## Formulaire d'inscription

S'il vous plait, veuillez nous rendre ce formulaire impérativement avant le 28 mars 2020 !

Je souhaite inscrire mon enfant .....  
(Prénom, Nom)

Classe ..... (En 2020/2021), à l'étude, FGTS, selon le programme :

(Veuillez cocher les cases correspondantes)

Programme COURT (13 h15 – 15 h 15)

Programme LONG (13 h 15 – 17 h)

Mon enfant fréquentera l'étude les jours suivants :

Lundi     Mardi     Mercredi     Jeudi     Vendredi

J'ai un ou plusieurs autres enfants, inscrits à l'étude FGTS :     oui     non

Noms et prénoms des enfants :

.....

J'autorise l'école française de Sarrebruck à prélever de mon compte bancaire les frais relatifs à la fréquentation de mon enfant à la FGTS en fonction du programme choisi. Les sommes dues seront débités en trois parties, au début de chaque trimestre (mi-octobre, mi-janvier, mi-avril), avec les frais de scolarité. J'autorise également l'école à prélever de mon compte la somme due pour les repas.

L'inscription est ferme et valable pour toute l'année scolaire. Toute résiliation devra être justifiée (par exemple changement d'établissement scolaire).

J'ai pris connaissance des informations concernant l'étude pour l'année scolaire 2020-2021.

Je reconnais avoir été informé du fait que l'école ne peut garantir que toute inscription sera satisfaite.

Date..... Prénom/Nom .....

Signature .....